

# TORONTÁI

Ára <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obilityeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281    Kiadóhivatal 2 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D    Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D    Havonta . . . 25 D	

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### Lukinity Edo igazságügyminiszter ma lemondott.

Beograd, jul. 7. A szkupstinaiülés miatt, másrészt meg arra való tekintettel, hogy a mai napra görög keleti ünnep esett, a radikális—Radics-párti tárgyalások szüneteltek. A hivatalos tárgyalásokat holnap, szerdán délelőtt folytatják a szociálpolitikai minisztérium kabinetirodájában.

A mai nap legnagyobb eseménye Lukinity Edo dr. igazságügyminisz-

ter lemondása. A leköszönő levelet valószínűleg csak holnap terjesztik a király elé és így az igazságügyminiszter elhatározását hivatalosan még nem hozták nyilvánosságra.

Lukinity Edo dr. különben a szkupstina ülése előtt megkérte helyettesét, Zserjáv Gregort, hogy tolmácsolja a szkupstina előtt, hogy készséggel hajlandó cselekedeteiért bíróság előtt megfelelni.

### Holnap döntenek a Lukinity elleni vádindítvány felett.

Beograd, jul. 7. A nemzetgyűlés mai ülését tizenegy órakor nyitotta meg Trifkovity Márkó házelnök. Megnyitó szavainak elhangzása után Zserjávnek adta át a szót, az igazságügyminiszter helyettesének, aki Lukinity Edo nevében bejelentette, hogy ha szükségesnek mutatkozik, az igazságügyminiszter szívesen áll a független bíróság elé, hogy az ellene felrakoztatott vádakra megfeleljen.

Utána Pécity Dragutin (dem.) beszélt, aki közel másfél óras beszé-

dében Lukinity védekezésével foglalkozott és arra éles bírálatot gyakorolt. Szerinte az igazságügyminiszter a nemzetgyűléshez intézett iratában állandóan csehszlovák példákra hivatkozik, amit rosszul eslekedett, mert Csehország más körülmények között van és egyáltalában ilyen esetben nem lehet példázni.

Pécity beszéde végeztével, délben fél egy órakor bezárták az ülést és a vita folytatását szerda délelőttre halasztották.

### Huzódik a Lukinity-affér elintézése.

A független demokraták az ankét-bizottság munkájának gyors lefolytatását követelik.

Beograd, jul. 7. A parlamenti és politikai körök tegnap két fontos esemény foglalkoztatta, a szkupstina döntése a Thurn Taxis birtok feloldása ügyében, amely miatt tudvalegőleg vádindítványt adtak be dr. Lukinity Edo volt igazságügyminiszter ellen és a radikálisok és Radicsék között megkezdett tárgyalások folytatása.

A Lukinity-ügy megvitatását már délelőtt megkezdette a nemzetgyűlés, a déli óráig azonban csak a megvádolt volt miniszter védekezését olvashatták fel, amely ötvenhárom nyomtatott oldalra terjed. Délután öt órára mondották be az ülés folytatását, illetve a vita megkezdését. Pécity Dragutin szólalt fel napirend előtt a délutáni ülésen és megkérte a Házat, hogy a parlamentet napolja el ma délelőtt-

re, hogy az ellenzéki képviselőknek idejük legyen a védekező irat tartalmát átvizsgálni, amelynek elkészítésére a volt miniszternek negyven napja volt. A házelnök egyetértett az ellenzék kívánságával és javasolta a kérelem elfogadását, amire a szkupstina hozzá is járult. Az ülést ma délelőtt tíz órakor folytatták.

A radikális képviselői klub, mint tegnapi számunkban már megírtuk, szabad kezét adott képviselőinek a Lukinity elleni vádindítvány megvagy leszavazásánál. A határozat nagy feltűnést keltett politikai körökben és a független demokraták soraiban bizonyos zavart támasztott, mert nem voltak elkészülve ilyen döntésre. Egyes független demokrata-párti vezetők kijelentették újságírók előtt, hogy amennyiben

a radikálisok nem változtatják meg határozatukat, ők is amellett fogják szavazni, hogy a bíróságnak adják ki Lukinityot, aki maga is megnyugvással venné tudomásul a döntést.

Tegnap este különben a független demokrata-párt klubülést tartott, a melyen megvitatta a vádindítvány kérdését. Pribiesevity javasolta, hogy a szkupstinában olyan feltételeket állítsanak, hogy az ankétbizottság, amely a vádanyagot elő fogja készíteni, hét napon belül készüljön el munkájával, hogy a régióta huzódó ügyet még a nemzetgyűlés szünete előtt tisztázni lehessen.

Beavatottak arról is tudnak, hogy a független demokraták a radikális klub ismeretes határozata miatt, a kormányból való kilépés gondolatával foglalkoznak.

Érdekes a nagy port felvert ügyben dr. Pécity Ninkó állásfoglalása, aki megállapította, hogy Thurn Taxisék német alattvalók, a bécsi rendőrségtől beszerzett illetőségi

bizonyítvány kétes értékű. Már pedig a szekvesztrum feloldás kölesönös egység révén csak az osztrák alattvalókat illeti, míg a német birtokok továbbra is zár alatt maradnak.

A radikális—horvát paraszti-párti megegyezés útjába kisebb akadályok gördültek, melyeknek leküzdése azonban a jelek szerint a további tárgyalások során sikerülni fog. Radics Pavlenak, mint ismeretes, bizalmat szavaztak Zágrebban és felhatalmazták a tárgyalások folytatására. A tegnapi napon a szkupstina ülése miatt nem tartottak hivatalos tárgyalásokat. Trifkovity, Gyuricity és Zsivkovity azonban ennek dacára találkozott Nikies és Suparina horvát paraszti-párti kiküldöttekkel, akik a Radics-párt főbizottságának határozata felől adtak információkat.

A tárgyalások folytatását mára halasztották, a szkupstinaülésre való tekintettel azonban valószínű, hogy csak holnap tartják meg a legközelebbi értekezletet.

### Levegőbe repült a szovjet legnagyobb fegyvergyára.

Moszkva, jul. 7.

Az oroszországi Polock városkában felrobbant a szovjet legnagyobb fegyvergyára. A robbanás az egyik raktárhelyiségben kezdődött, ahol nagyobb mennyiségű dinamit volt elraktározva, innen áterjedtek a lángok a szomszéd helyiségekre, a melyek óriási detonáció kíséretében ugyancsak a levegőbe repültek. A robbanásnak erejére jellemző, hogy nagy körzetben bezúzódtak az ablakok, a közelben levő házak pedig kártyavárként összeomlottak. A

kár óriási. Az elpusztult dinamitot kétszázötvenezer kilogramra becsülik.

A szovjet hatóságok erőyes vizsgálatot indítottak, hogy megállapítsák, mi idézte elő a robbanásokat. A nyomozás első jeleiből büntényre következtetnek.

Részletes adatok ugy a vizsgálatról, mint magáról a szerencsétlenségről hiányzanak és így még nem állapítható meg, hogy hány emberáldozatot követelt a robbanás

### Szeptemberben folytatják a konkordátum tárgyalásokat

Tegnap délután érkezett vissza Rómából az SHS delegáció, amely Janity Vojisláv dr. elnöklete alatt a konkordátum ügyében tárgyal.

Janity Vojisláv dr. hírlapírók előtt kijelentette, hogy a tárgyalások a legjobb mederben folynak, de egyelőre szeptember végéig elhalasztották őket, mert az a bibornoki kongregáció, amely e kérdéssel foglalkozik, most szünetel.

### Most már Európa szanalására kerül a sor.

Diplomáciai körökből eredő hírek szerint, szeptember hó folyamán nemzetközi konferencia lesz az európai helyzet szanalása érdekében. A konferencia iránt állítólag Amerika is érdeklődik.

### Mindig a kisebbségi kérdés.

Varsó, július 7.

A népszövetségi egyesületek nemközi uniója ma kezdette meg közgyűlését élénk érdeklődés között. A közgyűlés főleg kisebbségi kérdéssel foglalkozott.

## TŐZSDE

Július 6.

Beograd. A tőzsde ünnep miatt zárva.

Zürich Berlin 122.70, Budapest 72.55, Newyork 51537, Milánó 1925, Prága 1525, Wien 72.55, Varsó 9882 és fél, Szófia 372 és fél, Bukarest 237 és fél, Beograd 895, London 2505, Páris 2425.

Budapest. A terménytőzsde lanya. Uj buza 400, rozs 350, árpa 280, zab 350, tengeri 285, kórpa 260.

### A sajtótörvényjavaslat lassan, de biztosan készül.

Beograd, jul. 7.

A törvényhozó-bizottság plenáris ülése után egy szűkebb bizottság vitatta meg a sajtótörvényt, amely megstilizálta azokat a törvényjavaslatpontokat, amelyeket az ellenzék javaslatára a kormány-párt elfogadott. Tegnap összesen husz szakaszt szövegeztek meg.

### A minisztertanács szintén foglalkozott a Lukinity-üggyel.

Beograd, jul. 7.

Tegnap délután a minisztertanács ülést tartott, amelyen a szkupstina működésével foglalkoztak. A minisztertanács tudomásul vette a radikális-klub azon határozatát, hogy képviselőinek szabadkezelt enged a Lukinity-féle ügyben. Az esetet a független demokraták miniszterei nem tekintik kabinetkérdésnek.

### A bolgár-SHS közlekedési tárgyalások.

Beograd, jul. 7.

Néhány nap óta Pirothban tárgyalások folynak a bolgár és az SHS delegátusok között a határmenti forgalom rendezése kérdésében.

Tegnap Lazarevity Vásza belügyi osztályfőnök Szófiában időzött, ahol az intéző körökkel közvetlenül érintkezésbe lépett.

### Anglia még nem küldött Oroszországnak jegyzéket.

London, jul. 7.

Az alsóházban Chamberlain beszéde folyamán kijelentette, hogy eddig az angol kormány még nem küldött jegyzéket az orosz kormánynak. Napról-napra figyelik a helyzetet, amely egyre válságosabb lesz és amelyet semmi esetre sem szabad egy elhamarkodott lépéssel súlyosítani.

A továbbiakban bejelenti, hogy Anglia gazdasági helyzete nagyon súlyos. A kereskedelmi mérlege nem javult, a szénbányák produktuma csak 67 százaléka a háboru előtti termelésnek. A kereskedelmi és ipari téren általános a lanyhulás, egyedül a gépkocsigyártás terén mutatkozik emelkedés.

### Lédererné fölött ma mondták el a vádbeszédet.

Budapest, jul. 7.

A Kodelka-ügyben ma került a sor a vádbeszédre.

Lédererné, akit a félévig tartó fogság és a főtárgyalás izgalmai nem tudtak megörönni, fekete selemruhában jelent meg a mai tárgyaláson elég élénken, frissen viselkedett.

Vattay Jenő kir. ügyész elmondja a vádbeszédet és kijelenti, hogy az igazságszolgáltatás egyik szerve, a katonai törvényszék már ítéletet hozott ennek az ügynek egyik részére nézve, most az ítélet másik részét kell elmondani, amely Lédererné és Léderer Sándorra vonatkozik.

Lédererné ellen az ügyész felbujtás és bűnrészesség címén emel vádat. Ma délután valószínűleg a vádbeszédre kerül a sor. Ítélet holnapra várható.

## Külföldön gondosan kell megőrizni az utleveleket.

Az SHS külképviseletek csak indokolt esetben adnak ki új okmányokat.

Beeskerek, jul. 7.

A belügyminisztérium államvédelmi ügyosztálya érdekes körrendeletet küldött Beeskerekre, melyben a külföldre szóló utlevelek gondosabb megőrzésére figyelmezteti a közönséget.

A rendelet szerint gyakran megessett az utóbbi időben, hogy az SHS állampolgárok külföldi tartózkodásuk alatt elfelejtették gondosan megőrizni utleveleiket és elvesztették a fontos okmányt. kétségbeesésükben az SHS külképviseletekhez fordultak, melyektől új utlevél kiállítását kérték. Számtalanszor megessett, hogy a megszorult állampolgárok anyagi támogatást is kértek a követségektől, máskor meg közbenjárásért folyamodtak, hogy a külföldi hatóságok, új okmányok

beszerzéséig ne utasítsák ki őket és ne okozzanak kellemetlenségeket.

Hogy hasonló esetek a jövőben ne fordulhassanak elő olyan sűrűn, mint a múltban, a belügyminisztérium államvédelmi ügyosztálya az utlevelek gondosabb megőrzését javasolja. A jövőben ugyanis a követések csak indokolt esetben adnak ki új okmányokat, a pótlólag kiszolgált utlevelek kiadása is azonban időbe telik, úgy hogy bizony napokig el fog húzódni, amíg az illetők irataik birtokába jutnak. Ami az anyagi támogatást illeti, az államvédelmi ügyosztály körrendelete megjegyzi, hogy a külképviseletek semmi körülmények között sem részesíthetik anyagi segítségben az ily módon megszorult állampolgárokat.

## Vámmentességet kérnek a kizárólag külföldön készülő gépekre.

A bányai gépgyárosok értekezlete.

Beeskerek, jul. 7.

Az új vámtarifa 15-ik szakaszához fűzött magyarázata értelmében azokra a gépekre és gépalkatrészekre, amelyek az ország belterületén nem készülnek, vámmentességet engedélyeznek. Hogy melyek azok a gépek és géprészek, amelyek a rendelkezés alá tartoznak, azt a kereskedelemügyi minisztérium időről-időre állapítja meg és a hivatalos lapban közli. A minisztérium munkájának megkönnyítése végett, főleg azonban azért, hogy a gépeket és géprészeket pontosan, kihagyások nélkül felsorolhassa, sürgősen előterjesztést kért az összes kamaráktól, mely gépekre és alkatrészekre javasolnak vámmentességet.

A bányai kereskedelmi és iparkamara ma délelőtt tartott ez ügyben értekezletet hivatalos helyiségében az összes bányai gépgyáros kiküldötteinek részvételével. Az értekezlet határozatai szerint a következő, kizárólag külföldön készülő gépekre és alkatrészekre kérnek

vámmentességet (zárójelben a vámtarifa száma):

Gőzkazánok és alkatrészei (646), gázok fejlesztéséhez szükséges generátorok (647), gőzgépek, stenderek, gőzkocsik, dressurák (648), lokomobílok, (álló és mozgó gépek) uthengerek (649), gőszivattyúk, gőzturbinák, motorkocsik, motordressurák (650), hidraulikus motorok, rézturbinák (651), motorkalapácsok, motoremelők, kompressorok (652), eséplőgépek (652/1), mechanikus kaszáló, kapálótűzőgépek, trierigépek, kivéve a tengerivetőgépeket (653/2), fa- és éremegmunkáló gépek (654), textilgyárak berendezéséhez szükséges gépek, mint például a szövő-, fonó- stb. gépek (657), más gyári felszerelésekhez való gépek, kivéve a malomgépeket.

Motorszivattyú (660/1b), injektorok (663/3), gyári ventilátor (660/4), dinamogépek, alternátorok, elektromotorok (663), transzformátorok, kondensátorok, akkumulátorok, elektromos művek (664).

egy a kuriához intézett beadványából.

Erdélyi különben a tárgyaláson viszontvadászt emelt Ruppert ellen, mert kijelentése szerint, a képviselő sikkasztott.

A járásbírósg úgy határozott, hogy a viszontvadászt alapján Ruppert kiadatását kéri a mentelmi bizottságtól, addigra pedig elnapolja a tárgyalást.

## Riport a régi Beeskerekről.

1905 jul. 7.

Dr. Mangold Samu ügyvéd 25 éves ügyvédi jubileumát ünnepli meg fényes ünnepek keretében.

A városi főorvos jelentése szerint a múlt hóban 64 születéssel szemben 87 haláleset fordult elő, ezek közül 7 éven aluli 34.

Beeskereken tízoltó tanfolyamot tartottak, amelyre a községek 77 embert küldöttek ki tanulni.

## HIREK

— jul. 7.

**Az alispán látogatásai.** Krsztity Vásza alispán ma délelőtt látogatást tett több hivatali vezetőszemélyiségnél.

**Iván napja.** A görög keleti szerb lakosság ma ünnepli Iván napját. Régi szokás szerint ezen a napon helyezik el a szenteit koszorúkat a házak kapuja felett, lakások ajtajára. A koszorúkat az ugynevezett Iván napi virágokból fonják.

**Pusztító jégeső a Bácskában.** A tegnapi délelőtti és tegnapi vihar az ország egyes helyein óriási károkat okozott. Noviszádról jelentik, hogy Pivnica, Szentiván és Torza községek határát a jég teljesen elverte. A kár több millió dinár.

**Felszámolt a Zadruzna Banka pancsevői fiókja.** Pancsevőről jelentik: A Zadruzna Banka pancsevői fiókja elkészült a likvidáció munkájával és a betéteket, valamint követeléseit átadta a Szerb Bank részvénytársaságnak.

**Rejtélyes lelet egy község határában.** Jankovmost község határában rejtélyes leltre bukkantak. A buza-területen egy katonafegyvert, egy feketeszínű nőbluzt, egy fehér nőköntényt és egy fekete férfialapot találtak. A furcsa leletről azonnal jelentést tettek a községi vezetőségnek, amely megindította a nyomozást, hogyan kerültek a tárgyak. Főleg azonban a katonafegyver, a község határába. A rejtélyes ügyben szakadatlanul folyik a vizsgálat, eddig azonban eredmény nélkül.

\* Jön Jackie Coogan „A flandriai fiú”. Jön!

**Ipari és kereskedelmi kiállítás Bácskapalánkán.** Az iparostestület Bácskapalánkán folyó évi augusztus hó 9-től 31-ig ipari és kereskedelmi kiállítást rendez. Az előmunkálatok erősen folynak. Eddig már annyi iparos és kereskedő jelentkezett mint kiállító, hogy a kiállítás sikere biztosított van. A közlekedési minisztérium már engedélyezte a kiállítás látogatói részére a felaru menetjegyet. A kiállítási bizottság gondoskodik megfelelő és mérsékelt árú lakásokról. A vasuti összeköttetések Bácskapalánkával (Novapalánka) ez idő szerint oly kedvezőek, hogy a kiállítás megtekintése nem okoz nagy nehézségeket. A kiállításon mint kiállítók csak palánkai iparosok és kereskedők vesznek részt. Kivételesen azonban kiállíthatnak vidékiek is, de csak olyan ipari termékeket, amelyeket Palánkán nem állítanak elő. (Gazdasági gépek.) Bejelentéseket elfogad a kiállító-bizottság július hó 20-ig. A bejelentések egyszerű levélben történnek. A kiállítási bizottság a legnagyobb készséggel szolgál felvilágosításokkal.

\* 65 dinárért fehér vászoncipő Herzfeldnél.

**A Kosztka-féle feltékenységi drama főtárgyalása.** Budapestről jelentik: A budapesti törvényszék büntetőtanácsa július 13-án, hétfőn kezdi meg Kosztka István kormányfőtanácsos bűnügyét, aki a múlt évben az utcán feltékenységből agyonlötöte Valérián ezredet.

\* Jön Jackie Coogan „A flandriai fiú”. Jön!

**A híres Steinbach-féle szakácskönyv,** amely a gyakorlatban bevált szakácskönyvek legjobbjai, újra megjelent és már kapható Mangold Lipót könyvkereskedésében.

**A beográdi opera vendéjátéka.** A beográdi opera ma este kezdi meg négy napra terjedő vendéjátékát, amelyen a Szevillai borbély, a Pillangó kisasszony, a Traviata és a Rigoletto kerül bemutatásra. Az előadások pontosan este fél 9 órakor kezdődnek.

A „Jadranszka Strazsa” megalakul Pansevón is. Pansevóról jelentik: Pansevón a közeljövőben alakítják meg a Jadranszka Strazsa (Adriai Örszem) helyi fiókját. Az alakuló közgyűlésre beigérte részvételét Priza admirális, az egyesület központi vezetőtagja is.

\* **Fonott szandálok leszállított árban Turul-Delka áruházban.**

Megismétlik a „Nebántsvirág” előadását. A becskerei tüzoltótestület műkedvelő gárdája az általános megnyilvánuló közkívánságnak engedve, folyó hó 11-én, szombaton és 12-én, vasárnap este fél kilenc órai kezdettel megismétli a nagy sikerrel előadott Meilhac-Milaud operettét, a „Nebántsvirág”-ot.

\* **Jön Jackie Coogan „A flandriai fiú”. Jön!**

Nagy áradások Németországban. Berlinből jelentik: A napokig tartó esőzések következtében megdagadtak a folyók. Számos helyen kiöntöttek és nagy károkat okoztak a vetésekben. Spaar városát elöntötte az ár. A lakosságnak csak nagy erőmefeszítés árán sikerült megmenekülnie.

Nemtudomka a címe annak a bájos operettnek, melyet Becskerek kedvelt műkedvelői legközelebb játszanak a „Keresztvén Nőegylet” rendezésében. Zenéjét a Bob herceg és Lili bárónő neves komponistája, Huszka Jenő szerezte. Szövege az ismert librettista Bakonyi Károly műve, míg a szebbnél-szebb ének-szövegeket Harsányi Zsolt írta, akit szintén nem kell a közönségnek bemutatnunk. Hogy mely napokon lesznek az előadások, arról a közönséget falragaszok és a „Torontál” utján értesítik.

\* **69 dináros és 99 dináros áron kapja a legjobb minőségű és legmodernebb szabású női fehér vászoncipőt BATA-nál.**

**A hóhullám Amerikában.** Newyorki jelentések szerint a hóhullám még egyre tart. Tegnapi éjszaka 86 fok Fahrenheit meleg volt. A hóhullámnak három áldozata van eddig.

\* **Jön Jackie Coogan „A flandriai fiú”. Jön!**

**Az Unio színházak ügye.** Ismeretes, hogy az Unio színházak koncert-fizetési nehézségekre került és ezért válságba jutott négy színház. A válságba került színházak értékesítésére nézve úgy döntöttek, hogy bérbeadják őket. Eddig azonban egyetlenegy komoly ajánlat sem érkezett be, az egyetlen Lázár Ödönét kivéve, aki a Király Színház bérletére pályázik és aki mögött megbízható anyagi érdekelttség is van.

\* **Lányka- és fiucipők rendkívül olcsó árban a Turul-Delka cégnél.**

## Kibővítik a becskerei vasuti műhelyt.

**A hitel megszavazása esetén megnagyobbítják a műhelyhelyiségeket és kétszeresére felemelik a munkáslétszámot.**

Becskerek, jul. 7.

A becskerei vasuti műhely idő-ről-időre szebb eredményeket mutat fel és a felsőbb hatóságok teljes elismerését vívja ki. A vajdasági vasutigazgatóság területén a szubotici és becskerei vasuti műhely jelentős munkálatokat végez, de nagy munkakörénél fogva mindinkább megéri telepe kibővítésének szükségességét. A szubotici vasutigazgatóság birodalma több ezer kocsi, mozdonyt számlál, amelyeknek jókarban tartása érthetőleg nem kis gondot okoz. Állandóan utalnak be javításra mozdonyokat, személy- és teherszállító vasuti kocsikat és a műhelyek igyekeznek ugyanilyen gyorsasággal kijavított és újra forgalomképes kocsikat és mozdonyokat szolgáltatni. Hogy igyekvésük nem jár teljes eredménnyel, nem a személyzetnek mulik. A vasutigazgatóság területén olyan nagymennyiségű kocsit rostálnak ki naponként, hogy azoknak kijavítására a becskerei és szubotici nagyműhely és a néhány fiók egyenesen képtelen.

Ennek magyarázata, hogy a Vajdaságban, mint mindenütt az országban, vagonhiány van és hogy nemcsak helyi, hanem külföldi gépgyárakat állandóan foglalkoztatni kell.

A becskerei vasuti műhelyben mozdonyokon a legkomplikáltabb javításokat is elvégezhetik, míg kocsikon csak kisebb átalakításokat vállalnak, nem azért, mintha bo-

nyolultabb munkálatok teljesítésére képtelenek volnának, hanem mert a kocsipark utánpótlásáról oly gyorsan kell gondoskodniok, hogy nem számhatnak hosszabb időt generális javításokra, másrészt pedig, mert bőven akad olyan vagon, melyen csak kisebb törés, rongálódás esett, melyet tehető könnyebben és gyorsabban lehet ismét forgalomba helyezni.

Hogy a becskerei vasuti műhely fokozottabb mértékben tehesen eleget kötelességének és hogy a kocsipark kiegészítéséről, sőt megnagyobbításáról is gondoskodhasson a már meglévő, de javításra szoruló vasuti kocsik helyreállításával, másrészt pedig, hogy feleslegessé tegye a magánvállalatok és külföldi cégek foglalkoztatását, a közlekedésügyi hatóságok tervbevették az üzem kibővítését. A megnagyobbítást jelentős méretűnek tervezik. Több új műhelyhelyiséget építenének, a jelenlegi munkáslétszámot pedig, amely háromszáz személy körül van, felemelnék a kétszeresére, úgy hogy a megnagyobbított gárdával a jelenlegi termelő-képességnek a kétszeresét érhetnék el. A terv kerestülvételére három millió dinár szükségeltetik, aminek megszavazását illetékes helyen már kilátásba is helyezték.

A terv megvalósítása esetén Becskerek újabb háromszáz családnak adhatna kenyeret.

\* **Elegáns női lakcipők és színes bőr- és antilopcipők párja 285 dinár Herzfeldnél.**

**Husz óvre ítéltek Hladis-Doberniket.** Hladis-Dobernik József, aki annak idején a vizsgálati fogságból való megszökéssel és a cseh követ-ségre való menekülésével tette ismertté a nevét, ma került a bíróság elé. A katonai törvényszék Hladis-Doberniket kémkedésben gyanúsak mondotta ki és ezért husz évi fegyházra ítélte.

\* **299 dinár a női lakcipő és bármely színű elegáns antilopcipő BATA-nál.**

A magyar büntető perrendtartás szerb fordítása. Dr. Jocity Milorád noviszádi főállamügyész elkészült a magyar büntető perrendtartás szerb nyelvre való lefordításával. A jogászok számára nélkülözhetetlen törvénykönyvet dr. Jocity Milorád értékes magyarázatokkal látta el és sok évi gyakorlata alatt előfordult példákkal ismertette. A könyv 120 dináros árban kerül forgalomba, a szerzőnél Noviszádon és a nagyobb könyvkereskedésekben rendelhető meg.

**Kitiltott lap.** A belügyminisztériumtól ma leirat érkezett Becskerekre, melyben megengedi a Valbán (Dáriában) magyar nyelven megjelenő „Aller Képes Családi Lapja” behozatalát és terjesztését az SHS állam területén. Egyidejűleg határozat érkezett Becskerekre, melyben közli, hogy a Chikagóban megjelenő „Novi Szvijet”-től megvonták a postai szállítás jogát. A terjesztés betiltása azért történt, mert a lap a királyi családot sértő közleményt közölt. A vármegye ezzel kapcsolatosan utasítást adott a hatóságoknak, melyben szigorú ellenőrzést kért, hogy a „Novi Szvijet” behozatala és terjesztése mindenképen megakadályoztassék.

\* **Nyáron nem viselünk bársonycipőt, hanem mindenki klottecipőt vesz, mert a klottecipő könnyű, kellemes és kellemes viselés, amelyet elegáns. BATA-nál ilyen kivágott, spanglis, divatos klottecipőt 119— dinárért kaphat amíg a készlet tart. Siessen bevásárolni!**

A „Torontál” minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tüzkár ellen.

## Megkezdődött a cséplés.

**A cséplési engedélyek kiadásánál a korábbi rendeletek irányadóak**

Becskerek, jul. 7.

Az aratás mindenfelé az országban megkezdődött és a nagy esőzések dacára, melyek napokig hátráltatták a kenyér betakarítását, serényen folyik. Péter és Pál napjától kezdve míg kaszapengés végül az érett, dus kalászu termőföldek márdárdalába és nótás munkásnép fűszerezi pajkos énekekkel a munkát, amely jókedv mellett csak könnyebben esik, mint mélabus hangulatban. Az aratások közeli befejezésével időszerevé vált a cséplés kérdése. Nemsokára cséplőgépek egyhangu bugására ébrednek a falvak, — a jövő évi kenyeret készítik elő szorgalmasan.

Torontál-Temesmegye területéről több község kérdést intézett felettes hatóságához, hogy a cséplési engedélyek kiadásánál, milyen eljárást kell követniük. A legutóbbi két évben megváltoztatták a korábban érvényben volt rendszert és így a helyi hatóságok joggal tarthattak attól, hogy a rendelkezéseket megváltoztatták és új eljárást irtak elő.

A vármegye vezetősége most válaszolt egy körrendelettel a községek érdeklődésére és kifejtette, hogy a cséplési engedélyek kiadásánál az eddig érvényben volt rendeleteket kell irányadóknak tekinteni és a kérelmek elintézésénél az azokban foglalt előírásoknak megfelelően kell eljárni. Mindössze annyi változás állott be, hogy nem irásban, hanem csupán szóbelileg kell a cséplés megkezdését bejelenteni. Egyebekben az 1924. évi rendelkezések a mérvadóak.

## Sport

**Football.** A sportköröket még mindig élénk izgalomban tartja az országos bajnoki mérkőzés eredménye. Tegnapi este érkezett vissza a győztes Jugoszlávia csapatának legénysege Zágrebból Beográdba, ahol mintegy kétezer főnyi tömeg fogadta őket nagy ovációval. Este a győztes csapat tiszteletére fáklásmenet volt Beográdban.

A „Kadima” házi uszóversenye. A becskerei „Kadima” sportegyesület szombat délután öt órai kezdettel a Fischer-féle uszodában házi uszóversenyt rendez, amelyen Becskerek legjobb uszói indulnak. A verseny pontjai a következők:

50 méteres ifjúsági. 4×50 méteres staféta. 50 méteres hölgyuszás. 50 méteres sprint. 50 méteres buváruszás. 100 méteres melluszás. 100 méteres hátuszás. 100 méteres

**A** mi az Odolt különösen kiemeli a többi szájjapolószer közül, az azon különleges tulajdonsága, hogy az öblögetés után a szájjüreget bevonja egy mikroszkopikus vékonyságú, de amellet sűrű antiseptikus réteggel, melynek hatása órákra kiterjed. Ez az állandó hatás, mely semmiféle más készítménynél nincs meg, annak, aki az Odolt állandóan használja, megadja a biztonságot, hogy szája meg van védve a rothadást és erjedést előidéző anyagokkal szemben, amelyek a fogakat tönkreteszik. Az Odol igazán jó.



**Orient Bioskop**

Kedden, július 7-én 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a mozi pénztáránál kaphatók.  
Pénztárnyitás: d. e. 10-1/2-ig, d. u. 4-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor.

Előadások minden nap!

**Rudolf Valentino**

a „TENGERI LIDÉRC” című szenzációs filmregényben. Paramount-film.

Jön! Verne Gyula filmre átdolgozott filmkolosszus.

**Ljubisa Pichert U. Becskerek**

Mindennemű aszfaltmunkálatokat Velikibecskereken és környékén gyári áron vállal.

1018

sprint. Ezer méteres szabadstílus és műugrás.

Jelentkezni a klubhelyiségben, vagy Bering György szakosztály-vezetőnél lehet.

Tréning minden este öt órától a Fischer-uszodában.

Somfai új eredményei. Az eperjesi atlétikai versenyen Somfai (Mac) a távolugrásban 7 méter 7 centimétert, a diszkoszvetésben 40 méter 57-50 cm-t ért el.

**Köszönetnyilvánítás.**

Mindazon jóismerősöknek, rokonoknak és kollegáknak, akik az ifjú elhunyt, hön szeretett felejtetetlen testvérünk

**Lego Mihály**

végtesztességén megjelentek és részvételnnyilvánításukkal, koszorúadományokkal mérhetetlen fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, különösen a Meleghy Pál butorgyár munkásainak gyönyörű koszorúadományukért, a „Lyra”-dalegyesület tagjainak testületileg való megjelenésükért és a gyászházban és a sírnál elénekelt megható gyászdalukért; a helybeli katonai parancsnokságnak a kirendelt katonai gyászkíséretért és végül a koszorúsleányok- és fiúk-nak, akik szeretett halottunkat utolsó útján kikísérték, ezúton mondunk hálás köszönetet.

A visszamaradt gyászoló testvérek,

**Ogias.**

Na dan 10. jula 1925 god. u 11 čas. pre podne u kancelariji županij. Inženjerskog Odeljenja soba br. 14. održaće se prva usmena licitacija u skraćenom roku za prevoz 1175 m<sup>3</sup> tucanika sa obale Tise kod Padeja na deonici od km 24+500 do km 26+800 županijskog puta Velika Kikinda—Ada a prema rešenju Upravnog Odbora br. 597/1925.

Kaucija u Din 4700— polaze se na kasi ručne blagajne na dan licitacije najdalje do 11 čas. pre podne, shodno čl. 88. zakona o držav. računovodstvu.

Licitanti su dužni pre licitacije položiti licitacionoj komisiji taksu od 100 (sto) dinara u gotovom novcu.

Predračun, opšti i tehnički uslovi mogu se videti svakog radnog dana od 9 do 11 čas. pre podne u kancelariji žup. Inženjerskog Odeljenja.

Iz kancelarije Žup. Inženjerskog Odeljenja br. 16747—1925.

U Vel. Bečkereku, 1. jula 1925.

Krsztity, podžupan

**Eladó használt butor!**

Egy ebédő, hálószoba és szalon-garnitúra, továbbá konyhakredenc, Naumann varrógép. — Bővebbet: Kohn Ignác bor- és szeszáranyag-kereskedés irodájában, a nagyhid mellett. 1383

**Butorozott szoba**

903 két szerényebb igényű fiatalember részére kiadó, esetleg teljes ellátással is. Cim a kiadóhivatalban.

**Házeladás.**

A Bajza utca 8. szám alatti ház, 4 szoba, előszoba, fürdőszoba, cseléd-szoba, kamra, a szükséges mellék-helyiségekkel ellátva. Vétel esetén azonnal beköltözhető. Bővebbet ugyanott. 1323

**Laboráns leány**

azonnal felvétetik.

1888 Moljac gyógyszerterara, városháza.

**Ia bükkhasáb tűzifa**

legolcsóbb beszerzési forrása

**Daun Gyula**

tűzelőanyag telepe Velikibecskerek.

1278

Telefon 202.

Telefon 202.

Előjegyzések későbbi szállításokra elfogadotnak.

**TELEFON 46. Fa- és érckoporsógyár. ALAPITTATOTT 1861.**

**BENCZE ANTAL és FIA**

első velikibecskereki temetkezési intézete VELIKIBECSKEREK, FŐ-UTCA.

Ezennel közhírré tesszük, hogy miután temetkezési osztályunkat elkülönítettük, vasár- és ünnepnaponként is egész nap nyitva tartjuk.

Továbbá, a temetkezéseknél ismételtelen előforduló izgató jelenetek elkerülésére sikerült hosszas utánjárás után egy a jelenkor vívmányainak megfelelő súlyesztőkészülékre szert tennünk, mely automatikusan, biztosan és minden zaj nélkül működik és mely épügy, mint a gyásmiséhez szükséges templomi díszítő kellékek, a tisztelt közönség b. rendelkezésére áll.

Az osztályárakat újra és pedig a következőképen redukáltuk:

- I. osztály 2152 — dinár.  
1 érckoporsó, 1 sifonpárna, 1 sifonszemfedő fodorral, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 ezüst gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, üveges halottaskocsi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 kocsi, 1 bérkocsi és kriptanyitás.
- II. osztály 1157 — dinár.  
1 duplakélt fakoporsó, 1 sifonszemfedő, 1 sifonpárna, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, üveges halottaskocsi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 kocsi, 1 bérkocsi, sírhely és sírásás.
- III. osztály 1097 — dinár.  
1 egyszerű kélt fakoporsó, 1 sifonszemfedő, 1 papirpárna, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, halottaskocsi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 bérkocsi, sírhely és sírásás.
- IV. osztály 753 — dinár.  
1 egyszerű fakoporsó, 1 papirszemfedő, 1 papirpárna, 1 kereszt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, 2 gyertya, 1 pap karingben, halottaskocsi 2 lóval, 1 kocsi, 4 ember, 1 bérkocsi, sírhely és sírásás.

Kívánatra az osztályokban változásos eszközöketnek.

Temetkezési egyleti tagok részére	I. oszt. 1962— dinár
" " " " " "	II. " 377 — " "
" " " " " "	III. " 907 — " "
" " " " " "	IV. " 633 — " "

Ügynököket nem díjazunk!

98

Ügynököket nem díjazunk!

**Becskerekről azonnal szállítható!**

Ia kétéves romániai bükkhasáb tűzifa,

Ia válogatott romániai bükkhasítvány.

A legelőnyösebb feltételek mellett. Minden mennyiségben.

Megrendeléseket felvesz **Stern Antal** Velikibecskerek, Vojvodina (Rózsa) szálló 1381

1185/1925. szám.

1309

**Hirdetmény.**

Ruszko Szelo község előljárásgának szüksége van saját irodahelyiségeinek, valamint az iskolák fűtésére 40 öl tűzifára és 1 vagon kocszra. Felhivatnak az érdekeltek, hogy ajánlataikat legkésőbb július hó 15-ig nyujtsák be a fa minőségének és árának feltüntetéssel. A szállítás határideje és helye: 1925. évi szeptember hó 15. Szveti Hubert vasutállomás. Szállítók tartoznak 1% forgalmi adót és 2% szerződési illetéket fizetni.

Ruszko Szelo, 1925. évi június hó 20-án.

Borovánszki, jegyző.

Ördög Ferenc, bíró.

**Ogias.**

Dne 12-og jula 1925. god pre podne u 9 sati prodavaće se u opštini Bikač na javnoj dražbi najvećem ponudocu za gotov novac jedan za priplod nesposoban bik.

Uslovi se mogu videti u beležničkoj kancelariji u Ban. Topoli Bikač, 4. jula 1925. god.

1387 Opštinsko poglavarstvo.



**Szemüvegek**

minden kivitelben 435

**SCHWAB ALBERT**  
órás, ékszerész és optikusnál VELIKIBECSKEREKEN.

A legjobb fall- és zsebórák. modern, izléeses ékszerek bő választéka. Javítások pontosan.

**Egy csinosan butorozott utcai szoba**

1384

azonnal kiadó.

Cim a kiadóhivatalban.

Könyvelésben és levelezésben jártas, idősebb

**szerb tisztviselőnőt**

keres ipari vállalat. Ajánlatok „Kémia” jelige alatt a kiadóhivatalba kéretnek. 1382

Szabadkézből azonnal eladó és beköltözhető egy ujonnan épült

**ház**

mely áll két szoba, előszoba, konyha, kamra és mellékhelyiségekből, a Gyura Jaksitya (Petőfi) u. 27. sz. a. Bővebbet ugyanott. 1322